

## 718–790 MHz Cw

### Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie 2000

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein bis zu 75 MHz breiter Frequenzbereich mit bis zu 3000 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 26 Kanalbänke mit bis zu 64 Kanälen.

In den Kanalbänken „1“ bis „20“ (Systembänke) sind werkseitig Frequenz-Presets (feststehende Frequenzen) voreingestellt. Innerhalb einer Systembank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U1“–„U6“ (User Bänke) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der umseitigen Tabelle dargestellt.

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt „Reset“ jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	aktiv
IP Address	„Automatic“

### Informations complémentaires concernant les systèmes de la série 2000 de Sennheiser

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de jusqu'à 75 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi jusqu'à 3000 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 26 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 64 canaux.

Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » (banques système) est assigné une fréquence fixe et préréglée (preset) en usine. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U1 »–« U6 » (banques utilisateur) permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient **pas** exemptes d'intermodulation.

Le tableau au verso dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 ».

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option « Reset » :

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques utilisateur	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	actif
IP Address	„Automatic“

### Additional information for Sennheiser 2000 series systems

Transmitters and receivers are available in a UHF frequency range of up to 75 MHz with a total of up to 3,000 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 26 frequency banks with up to 64 channels each.

Each of the channels in the frequency banks “1” to “20” (system banks) has been factory-preset to a fixed frequency (frequency preset). The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U1”–“U6” (user banks) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The overleaf table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the “Reset” menu item:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	will not be reset
User banks	will not be reset
Sync Settings	inactive
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	active
IP Address	„Automatic“

## 718–790 MHz Cw

### Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie 2000

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 75 MHz de amplitud con hasta 3000 frecuencias de transmisión/recepción en la banda UHF.

Los transmisores y los receptores disponen cada uno de 26 bancos de canales con hasta 64 canales.

En los bancos de canales «1» a «20» (bancos de sistema) se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas). Dentro de un banco de sistema, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U1»–«U6» (bancos de usuario) puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la tabla que se encuentra a vuelta de hoja.

Con la opción de menú «Reset», se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Tono piloto	no se resetea con Reset
Bancos de usuario	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	activo
IP Address	«Automatic»

### Aanvullende informatie bij de Sennheiser systemen uit de serie 2000

Voor de overdracht is op de UHF-band een 75 MHz breed frequentiebereik met 3000 mogelijke zend-/ontvangsfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over 26 kanaalbanken met maximaal 64 kanalen.

In de kanaalbanken „1“ tot „20“ (systeembanken) zijn af fabriek frequentie-presets (vaste frequenties) ingesteld. Binnen een systeembank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U1“–„U6“ (User-banken) kunnen frequenties in stappen van 25 kHz vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1“ tot „20“ worden in de tabel aan de ommezijde weergegeven.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings	uitgeschakeld
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	ingeschakeld
IP Address	„Automatic“

### Informazioni supplementari per i sistemi Sennheiser della serie 2000

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 75 MHz nella banda UHF con complessivamente 3000 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori presentano rispettivamente 26 banchi di canali con 64 canali.

Nei banchi di canali da «1» a «20» (banchi di sistema) sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di sistema le preselezioni di frequenza non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U1»–«U6» (banchi utente) è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenza nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella alla pagina seguente.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento alla voce di menu «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	non viene ripristinato con Reset
Banchi utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivi
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	attivi
IP Address	«Automatic»

## 718–790 MHz Cw

### Informações adicionais relativamente a sistemas da série 2000

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências até 75 MHz de largura com 3000 possíveis frequências de emissão/recepção.

Os emissores e receptores dispõem de 26 bancos de canais cada com um máximo de 64 canais.

Os bancos de canais «1» a «20» (bancos do sistema) vêm de fábrica com predefinições de frequência (frequências fixas). Dentro de um mesmo banco do sistema, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação entre si. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U1»–«U6», as frequências podem ser definidas e memorizadas livremente em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem não estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enumerações na tabela no verso da página.

No item de menu «Reset» podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	ativo
IP Address	«Automatic»

### Sennheiser 系统系列 2000 的附加信息

在进行超高频带宽传输的过程中，可使用带 3000 个发送 / 接收频率的 75 MHz 带宽的频率范围。

发送器和接收器各拥有 26 个信道库，信道数目可达 64 个。

在信道库 “1” 至 “20” 中，出厂预设了频率预调器（固定频率）。在系统库中，频率预调器相互之间是免调制的。不可随意更改。

在信道库 “U1”–“U6”（用户库）中，您可以 25 kHz 的步长自由设置频率并保存。它们没有设置免调制程式。

信道库 “1” 至 “20” 中的频率预调器的说明请见背面。

以下出厂设置可随时用 “重置” 菜单项调用。

自动锁定	“未激活”
灵敏度	SK “-30 dB” SKM, SKP “-18 dB”
低切断 (SKM)	关
射频功率	“标准”
电缆仿真 (SK)	“最低”
静音 (SK, SKP)	“AF 开 / 关”
Squelch	5 dBµV
AF 断开	EM “+18 dB” EK “0 dB”
均衡器	扁平
吉他调音器	“未激活”
试点音调	不可用重置功能恢复
用户库	不可用重置功能恢复
同步设置	未激活
幻影功率 (SKP)	“未激活”
警报	已激活
IP 地址	“自动”

## Дополнительная информация по системе Sennheiser серии 2000

Для работы в УВЧ-диапазоне выделена полоса частот шириной 75 МГц с 3000 возможными частотами приема/передачи.

Передатчик и приемник имеют по 26 канальных банков каждый, каждый банк при этом может включать в себя до 64 каналов.

В канальных банках «1»–«20» (системные банки) хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты). В пределах одного системного банка предустановленные частоты не вызывают между собой эффект интермодуляции. Фиксированные частоты не подлежат изменению.

В канальных банках «U1»–«U6» (пользовательские банки) вы можете по собственному усмотрению настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. В определенных обстоятельствах может возникать **интермодуляция**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1»–«20» приведены в таблице на обороте.

С помощью функции «Reset» можно в любой момент восстановить следующие заводские настройки:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	не восстанавливается функцией Reset
Пользовательские банки	не восстанавливаются функцией Reset
Sync Settings	не активно
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	активно
IP Address	«Automatic»

## US TV-channel

Ch. 55 (716–722 MHz)	Ch. 62 (758–764 MHz)
Ch. 56 (722–728 MHz)	Ch. 63 (764–770 MHz)
Ch. 57 (728–734 MHz)	Ch. 64 (770–776 MHz)
Ch. 58 (734–740 MHz)	Ch. 65 (776–782 MHz)
Ch. 59 (740–746 MHz)	Ch. 66 (782–788 MHz)
Ch. 60 (746–752 MHz)	Ch. 67 (788–794 MHz)
Ch. 61 (752–758 MHz)	

## EBU TV-channel

Ch. 52 (718–726 MHz)
Ch. 53 (726–734 MHz)
Ch. 54 (734–742 MHz)
Ch. 55 (742–750 MHz)
Ch. 56 (750–758 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U1–U6*
1	718,000	718,000	718,500	718,500	718,100	718,000	718,000	718,400	718,850	718,750	719,150	718,050	718,600	719,900	718,450	719,100	718,850	718,400	719,650	720,100	
2	718,875	718,400	719,375	718,900	718,500	718,375	718,400	720,550	719,850	719,200	720,100	718,600	719,750	722,500	720,700	722,250	721,200	719,050	720,100	723,550	
3	721,875	719,000	722,375	719,500	719,100	718,875	718,900	722,800	720,600	719,950	721,200	719,700	720,600	723,450	721,800	724,900	721,900	720,700	721,050	725,250	
4	723,250	719,800	723,750	720,300	719,900	719,250	719,500	723,800	721,200	721,550	722,600	721,850	721,150	724,200	723,100	726,850	723,150	721,250	723,100	727,600	
5	730,375	721,000	730,875	721,500	721,100	719,875	719,950	724,350	724,000	722,100	726,950	725,000	722,150	724,850	724,800	727,650	724,100	725,750	724,550	729,850	
6	732,750	722,600	733,250	723,100	722,700	720,250	720,500	725,650	725,700	723,750	727,750	726,700	723,900	726,400	727,150	729,700	726,850	727,000	727,700	731,150	
7	741,000	724,800	741,500	725,300	724,900	720,750	721,150	730,100	730,350	726,050	730,500	727,650	724,950	728,800	729,050	734,750	727,850	728,400	728,750	733,450	
8	756,375	728,000	756,875	728,500	728,100	721,125	722,500	733,200	734,100	726,700	732,600	732,850	725,400	731,050	729,850	735,450	728,700	731,550	734,250	738,000	
9	762,250	730,400	762,750	730,900	730,500	721,875	723,200	736,950	734,800	729,800	738,100	734,350	732,650	732,200	731,700	736,300	730,700	732,250	736,050	745,050	
10	766,375	735,200	766,875	735,700	735,300	722,750	724,650	738,350	735,650	733,100	741,700	740,450	738,100	733,950	741,400	736,950	733,700	734,800	738,550	746,900	
11	772,625	739,200	773,125	739,700	739,300	723,250	725,400	739,050	739,650	735,550	743,500	743,300	738,850	734,350	741,900	740,400	745,350	735,800	742,250	747,700	
12	774,375	742,600	774,875	743,100	742,700	724,000	727,100	741,700	743,150	738,700	744,350	744,150	742,300	735,450	743,850	741,500	745,950	736,700	744,850	750,850	
13	787,125	750,200	787,625	750,700	750,300	725,000	728,500	744,050	743,550	741,750	747,300	747,550	746,900	737,450	749,250	745,850	746,850	738,200	746,050	753,050	
14	719,875	756,200	720,375	756,700	721,575	725,500	731,100	745,550	750,250	742,350	747,700	748,850	747,550	741,050	753,850	750,600	749,400	753,900	748,700	756,950	
15	721,125	766,000	721,625	766,500	723,400	725,875	732,900	755,400	756,250	742,750	748,200	749,550	748,750	747,050	755,350	754,900	757,500	756,950	750,400	757,850	
16	725,875	772,200	726,375	772,700	725,925	726,375	734,050	762,100	762,150	748,650	749,900	756,850	752,500	748,950	759,500	758,450	759,050	757,550	755,650	764,600	
17	739,375	778,800	739,875	779,300	726,775	727,375	735,950	764,400	764,300	755,150	757,150	758,250	755,350	750,200	760,900	759,600	760,100	760,900	762,750	765,250	
18	748,250	784,000	748,750	784,500	729,675	727,875	740,150	765,150	767,150	759,000	765,200	762,100	764,200	752,700	764,700	760,200	761,300	761,650	767,950	765,750	
19	782,000	721,475	782,500	721,975	731,450	728,625	742,800	768,450	767,650	760,550	769,200	764,000	768,150	762,550	769,550	762,300	763,400	763,000	770,400	767,700	
20	718,375	723,300	718,875	723,800	737,450	730,375	743,600	770,050	768,600	768,450	771,050	766,600	768,950	763,350	770,200	770,450	766,100	773,800	773,750	769,500	
21	719,250	725,825	719,750	726,325	740,475	731,250	749,100	771,150	773,300	769,950	774,100	767,050	770,050	768,050	773,150	774,450	771,700	774,250	775,750	772,550	
22	720,250	727,350	720,750	727,850	744,175	732,375	750,350	772,800	774,200	772,600	776,500	770,550	774,900	769,700	777,350	776,700	773,850	776,500	776,550	773,000	
23	720,750	729,575	721,250	730,075	746,625	732,750	753,750	774,600	775,600	775,000	777,850	773,850	776,700	771,750	778,100	779,300	779,650	777,000	780,150	775,050	
24	722,750	732,275	723,250	732,775	747,725	734,125	757,400	775,400	781,550	777,050	779,350	775,200	777,200	782,200	779,150	779,800	780,200	777,950	780,800	781,750	